

ÇUBIACO

Todos ls textos stan screbidos an Mirandés, cunsante la Lei 7/99 de 29 de Janeiro i seguindo las orientaçones de la Combençon Ortográfica de la Lhéngua Mirandesa, de 1999, i sue pum eira adenda.

Número 26 05 de Júlio de 2018

CHUBIDA DE MIRANDA L DOURO A CIDADE, 10 DE JÚLIO DE 1545

Cul rei D.Deniç, apareciu la bila de Miranda, doutra q'existie sobre las arribas antre ls rius Douro i Frezno.

Cul Tratado d'Alcanhiças – antre D. Deniç, rei de Pertual, i Fernando IV, de Lhion i Castielha, poemos fazer la leitura stórica de la fundaçon de la Bila de Miranda, an 18 de Dezembro de 1286, quando fui chubida a la culidade de Bila i biu ls sous dreitos antigos oumentados. Un de ls dreitos deste foral era Miranda nunca salir de la Crona. Zde essa altura, Miranda fai-se la más amportante de las bilas amuralhadas de Trás ls Montes.

Al ampeço de l seclo XVI, era deficel para l arcebispo de Braga tener orde nas terras ambaixo l sou mando, todas a norte de l riu Douro. L arcebispado nun era mui grande, habie solo ua colegiada an Torre de Muncorbo i bicariados an Miranda l Douro i Azenhoso.

Ora cun isto todo i l caso de Miranda ser praça-fuerte acontra Castielha, D. Juan III, an 16 de Fevereiro de 1545, pide-le al Papa que l'aparte de l'arquidieceze de Braga.

An respuosta al pedido de l Rei, l Papa Paulo III cula bula *Pro Excellenti Apostolicae Sedis* de 22 de Maio de 1545, fizo chubir Miranda l Douro a cidade, criou la dioceze i chube tamien l'eigreja de Santa Marie Maior (mandada fazer por D. Deniç antre 1286 i 1292) a Sé.

Ne l mesmo anho (1545), 10 de Júlio, D. Juan III cunfirma por carta régia la chubida a cidade prebista pul Papa, dando-le ls dreitos i lhibardades que pertencien.

Tamien ne l dequemento papal se diç que la Sé deberie quedar “cula mesma amboçaçon, para un bispo que goberne la mesma eigreja, le faga las casas más grandes i deia forma de Sé”. Desta maneira, ua beç que l'eigreja de Santa Marie era mui pequinho para serbir cumo Sé, la custruçon de la nuoba Sé fui l prncipal matadeiro de cabeça de l nuobo bispo apuis d'ourganizar la dioceze.

D. Turíbio Lopes, de raiz castelhana, bieno para Pertual cun D. Catrina i fui l bispo scolhido para la nuoba dioceze, ancargado de l'ourganizar i pul fin de 1547 ampeçar la custruçon de la nuoba Sé. Todas estas cousas stan bien dequementadas, por bias de las cartas antre l bispo i l rei, publicadas por Sousa Viterbo.

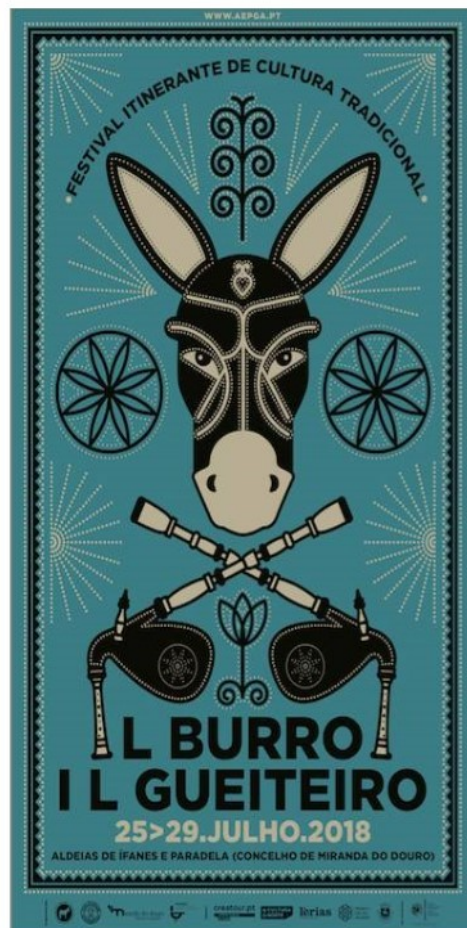


Carta de D. Turíbio Lopes a D. Juan III, Dezembro de 1547

Assi, Miranda quedou la capital de Trás ls Montes, cabeça de l bispado, morada de l bispo, cónigos i mais gente de l'eigreja, assi cumo militares i cebiles.

Nel seclo XVIII, la stória de la cidade guiou l çtino de la dioceze. An 1710, Miranda l Douro fui ambadida puls spanholes na guerra de la

sucessão, cuntinando l'acupaçon até soutranho. Más grande zgrácia fui l die 8 de Maio de 1762, na guerra de l Mirandun: cula cidade arrodiada puls spanholes, l paiol de la pólbera rebentou i sbarrulhou parte de l castielho, las muralhas i casas, de a par cun grandes lhabaredas. Apuis de todo, bieno un tiempo de ansegurança i pobreza. Delante de l peligro spanhol i por la cidade nun haber zambolbido tanto cumo feturában ls sous purmeiros bispos, ne l fin de 1764, Frei Aleixo de Miranda Henriques, (1758-1770) de mala mimória, scapou de la Sé. An 1780, la dioceze mirandesa acabou ouefacialmente, passando Miranda a ser ua reitorie, cun reitor i cura, aneixa al bispado de Bergância (1770).



COMEMORAÇÕES DE L DIE DE LA CIDADE



DIE DE LA CIDADE 10 de JÚLIO 2018

La celebraçon de l Die de la Cidade déixan la programaçon de l mês de Júlio acuquelhada an Miranda l Douro.

Miranda l Douro festeija die 10 de Júlio ls 473 anhos de chubida a cidade (10 de Júlio de 1545)

Andrento de ls festeijos i anté die 15 de Júlio ban-se a fazer muitas atebidades sribadas na cultura na tradiçon.

Bai a haber cuncetos, l Festibal de la Cançon Mirandesa, danças, çporto i muitas más cousas.

La cultura i la lhéngua son l trabiado de l que yá ye ua tradiçon an Miranda l Douro

Participai!



DIE 10 DE JÚLIO DIE DE LA CIDADE

10.00h de la manhana – Chubir la bandeira – Câmara Municipal

Toque de la Banda Filarmónica de Miranda l Douro

10.30h de la manhana – Juntouro Municipal Stroudinairo – Salon Nobre de la Câmara Municipal

11.00h de la manhana – Houmenaige a Anstituções i personas de l cunceelho de Miranda l Douro.

12.00h – Missa d'Açon de Grácias na Sé de Miranda l Douro, dezida por Sue Eicelência Reberendíssema l Bispo de Miranda-Bergância, Don José Cordeiro

9.30h de la nuite – Concerto de la Banda Filarmónica de Miranda l Douro
Lhargo D. Juan III



"BIAIGE A NORTE DE LA STÓRIA"

La Casa de la Cultura recibe, die 5 de Júlio, la Sposiçon "Biaige a Norte de la Stória, Strumientos Musicales Tradicionales i Trajes Regionales. Bai a star abierta anté 31 d'Agosto.

La Sposiçon Coletiba "Biaige e Norte de la Stória" amostra l trabalho d'artesanos i músicos que manténen bibas las tradiçones de ls nuossos antigos ne l trabalho artesanal de bestir i calçar regionales cun tradiçon i strumientos musicales sien pareilha.

PALOS AN RIBA

Miranda l Douro recibe l III Ancuontro de Dançadores Mirandeses "Palos an Riba, die 6 de Júlio, a las 9.30h de la nuite, na Praça. Esta fiesta quier ajuntar l más grande número de dançadores de l cunceelho de Miranda l Douro, para cad'un dançar três lhaços, i un deilhes antre todos: L Mirandun.

La Câmara de Miranda l Douro quier grabar todo an filme para poder antender esta dança guerreira, al mesmo tiempo que quier anclariar cunceitos i zmontar eideias falsas sobre muita cousa de l mundo de la dança de ls palos.



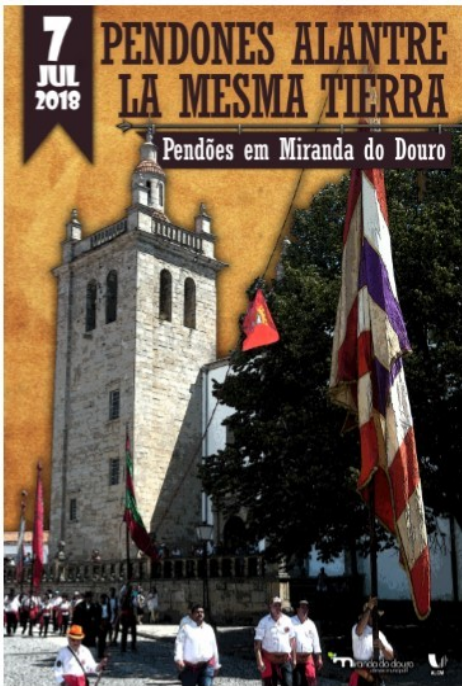
Pallos D'Ouro

Die 9 de Júlio

9.30 de la nuite

Lhargo D. Juan III

COMEMORAÇÕES DE L DIE DE LA CIDADE



DIE DE LS PENDONES - PENDONES ALANTRE, LA MESMA TIERRA

Pul quarto anho seguido, la Cámara Municipal de Miranda l Douro fai la Fiesta de ls Pendones, sábado, die 7 de Júlio, apuis de las 10.30h de la manhana, durante la qual ban a çfilar pulas rues de la cidade mirandesa arimado a 60 pendones, benidos de ls lhugares de l Praino Mirandés i de las regiones spanholas de Lhion, Aliste i Sayago.

Cun esta Fiesta, la Cámara mirandesa quier-le dar bida a la tradiçon i uso de ls pendones mirandeses que, nun hai muito tiempo, éran amostados cun toda la proua an to ls lhugares de la Tierra de Miranda, mas que, hoje, ténen benido a perder amportância, inda que déian cuorpo a ua de las raizes eidentitárias mais fuortes de l Praino Mirandés.

Segundo ls studiosos, ls Pendones q'hai ne ls lhugares de todo l antigo reino de Lhion, de l qual la Tierra de Miranda fizo parte, botarien la sue raíç ne ls pendones melitares mediabales que guiórun la recunquista crestiana de la Península Eibérica, ls quales, al perder la sue funçon guerreira, haberien sido abarcados pula eigreija i metidos ne ls rituales relegiosos i assi chegado als nuossos dies.

De quelores adonde abúltian l burmeilho carmesin (quelor de l reino de Lhion) i inda l berde, l branco, l azul, amarielho i creme, i todos mui taludos (palos que puoden chegar als 13 metros i grandura de panho deste calibre), ls çfiles de pendones son un spetaclo que nun se squece, de quelor i fuorça, que le bai a amprestar a la cidade mirandesa la más grande nobreza de l sou die más amportante.

XXXII - FESTIBAL DE LA CANÇON

La Cámara Mncipal de Miranda l Douro ourganiza l die 7 de Júlio que ben, apuis de las 9.30h de la noite, na Praça, l Festibal de la Cançon, abarcado nas celebrações de l Die de la Cidade.

L Festibal sirbe para animar a la porduçon musical i al aparecimento de nuobos outores i cantores, dando-le special atençon a las obras an lhéngua mirandesa.

Ye sabido que zde siempre la música fizo parte de la stória de l pobo mirandés, por isso cuntamos cun bós para ajudar a dar a conhecer ls tesouros de l cunceelho de Miranda l Douro.



GALA DE ÇPORTO

Fai-se die 11 de Júlio, ne l Ouditório Municipal, la VI Gala de Çporto de l cunceelho de Miranda de l Douro. La Gala de Çporto stá pensada para reconhecer i valorizar todos ls çportistas q'ajudórun al zambolbimiento çportibo de l cunceelho de Miranda de l Douro. Daran-se prémios i galardones a las personas ou antidades que durante l anho çportibo más alto lhebórun l nome de l cunceelho, puls resultados q'alcançórun ou puls serbiços al çporto regional i mesmo nacional. Todos eilhes, por todo l que fazirun, tubirun un papel mui amportnate ne l zambolbimiento çportibo de l cunceelho de Miranda de l Douro.





Câmara Municipal
de Miranda de l Douro,
Lhargo D. João III, 5210-190
Miranda de l Douro

Email: geral@cm-mdouro.pt
cultura@cm.mdouro.pt
Telefone: 273 430 020



www.cm-mdouro.pt

Segui-nos pulas redes
sociales:



L ÇUBIACO ye porpiadade
de l Munecípio de Miranda
de l Douro i la sue publica-
çon ye respunsabilidade de
ls Serbiços Culturales de l
mesmo Munecípio.

L ÇUBIACO ye de grácia, l
que quier dezir que nun ten
précio. Fazírun-se 1000
eisemplares desta eidiçon..
Ls textos para publicaçon
pouden ser ambiados para:

ccubiaco@gmail.com

COMEMORAÇÕES DE L DIE DE LA CIDADE

Encontro de Tango Argentino
Dan'arín
TANGO
AMORA

14 de Julho - 21h00
Largo D. João III
Miranda do Douro

TUNA ACADÉMICA DA UNIVERSIDADE SÉNIOR DE MIRANDA DO DOURO
Dia 8 de Julho
21h30- Encontro de Coros
GRUPO DE CANTARES DE SENDIM L'ALMA

Largo D. João III

Galardum Galundaina

14 de julho
22h00
Largo D. João III

miranda do douro câmara municipal

OLIMPIADAS DESPORTIVAS
RECINTO SENHORA DO MONTE
DUAS IGREJAS
15 DE JULHO | DOMINGO
INÍCIO: 9H

TRACÇÃO À CORDA, FITO, PEDAÇO DE CORDA, RPIOLA, SUECA, PEDRA BRANCA, CORRIDA DE SACOS, RELHA, DOMINO, PANCALHO

miranda do douro câmara municipal

ConcertusPerTempora - Ensemble
Jacinto Neves
15 de Julho | 22:00 | Largo D. João III

miranda do douro câmara municipal

Miranda Got Talent

15 de Julho
▶ 21H

Largo D. João III

miranda do douro câmara municipal